

**UJEDINJENE
NACIJE**



Međunarodni sud za krivično gonjenje
osoba odgovornih za teška kršenja
međunarodnog humanitarnog prava
počinjena na teritoriji bivše
Jugoslavije od 1991. godine

Predmet br. IT-99-36-I

Datum: 11. juni 2008.

Original: engleski

PREDSJEDNIK MEĐUNARODNOG SUDA

U sastavu: sudija Fausto Pocar, predsjednik

Sekretar: g. Hans Holthuis

Odluka od: 11. juna 2008.

TUŽILAC

protiv

STOJANA ŽUPLJANINA

JAVNO

NALOG KOJIM SE PREDMET DODJELJUJE PRETRESNOM VIJEĆU

Tužilaštvo:

g. Serge Brammertz

Prijevod

JA, FAUSTO POCAR, predsjednik Međunarodnog suda za krivično gonjenje osoba odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud),

IMAJUĆI U VIDU Optužnicu u predmetu *Tužilac protiv Stojana Župljanina*, predmet br. IT-99-36-I;¹

IMAJUĆI U VIDU da me je Sekretarijat obavijestio da je optuženi Stojan Župljanin uhapšen i da će uskoro biti doveden u sjedište Međunarodnog suda u skladu s pravilom 62 Pravilnika o postupku i dokazima Međunarodnog suda (dalje u tekstu: Pravilnik);

IMAJUĆI U VIDU da pravilo 62 Pravilnika propisuje da predsjednik Međunarodnog suda odmah dodjeljuje predmet jednom od pretresnih vijeća;

OVIM DODJELJUJEM predmet *Tužilac protiv Stojana Župljanina*, predmet br. IT-99-36-I, Pretresnom vijeću II, pri čemu ovaj Nalog stupa na snagu na dan kada Stojan Župljanin bude doveden u sjedište Međunarodnog suda;

PODSJEĆAM takođe da će na osnovu pravila 62 Pravilnika prvo stupanje optuženog pred Pretresno vijeće II ili stalnog sudiju tog vijeća biti održano bez odgađanja.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu je engleska verzija mjerodavna.

/potpis na originalu/
sudija Fausto Pocar,
predsjednik

Dana 11. juna 2008.
U Haagu,
Nizozemska

[pečat Međunarodnog suda]

¹ *Tužilac protiv Stojana Župljanina*, predmet br. IT-99-36-I, Nalog kojim se odobravaju izmjene Izmijenjene optužnice primjenom člana 19 Statuta i pravila 50(A)(i)(b) Pravilnika, 5. oktobar 2008. Vidi takođe, *Tužilac protiv Stojana Župljanina*, predmet br. IT-99-36-I, Podnesak tužilaštva s Drugom izmijenjenom optužnicom, *povjerljivo*, 6. oktobar 2004.